



ကလံထံး Dakota

ကူညီသ့ဝဲကျိၤ

တၢ်မၤလိၤ. တၢ်ကဲခိၣ်ကဲန့ၢ်. တၢ်တိၣ်စၢၤမၤစၢၤ.

ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူတၢ်အိၣ်တၢ်မၤစၢၤတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ (TEFAP) ခၢၣ်စးလံာ်ကျိၣ်ဒိ

တၢ်န့ၣ်လိတဖၣ်- ဝံသးစူမၤဝံမၤပျဲၤလံာ်ကျိၣ်ဒိအံၤ လၢမဲၣ်ထံဒီး ဖဲပုၤဒီးန့ၢ် TEFAP မၤဝံမၤပျဲၤအိၣ်အဝံၤန့ၣ် တၢ်ဘျီက့ၤအိၣ်တၢ်သ့လၢၤဘၣ်. လံာ်ကျိၣ်ဒိအံၤ မ့ၢ်လံာ်ကျိၣ်ဒိလၢ ပုၤခၢၣ်စးလၢ အဟံးန့ၢ် TEFAP တၢ်အိၣ်လၢပုၤဒီးန့ၢ်တၢ်အဂီၢ် ကဘၣ်ဟ့ၣ်ထီၣ် ဖဲတၢ်ရၢလီၤအလီၢ်န့ၣ်လီၤ. တဘၣ်ဆၢလံာ်ကျိၣ်ဒိအံၤ ခိဖျိလံာ်တၢ်း မ့တမ့ၢ် အံမ့(လ)တဂ့ၤ.

TEFAP အပုၤပၣ်ဃုာ်မၤသကိးတၢ်အသန့ၣ်

ကရၢကရိအကလုာ်- Food Bank (တၢ်အိၣ်တၢ်း) Food Pantry (တၢ်အိၣ်ဒါး) Mobile Food Pantry*
 (တၢ်အိၣ်ဒါးလၢပုၤစိၣ်ဆၢသ့) Soup Kitchen (တၢ်ဖိကသ့ထံဒါး)

မ့မ့ၢ် Mobile Food Pantry န့ၣ် ကဘၣ်မၤဝံမၤပျဲၤ တၢ်ဟ့ၣ်မ့ဟ့ၣ်ဒါပုၤခၢၣ်စး လၢတၢ်ရၢလီၤတဘျီစ့ၣ်စ့ၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ

တၢ်မၤဝံမၤပျဲၤလံာ်ကျိၣ်ဒိအမုၢ်နံၤ- _____

***တၢ်အုၣ်သးလၢပုၤခၢၣ်စးအဂီၢ်အကတီၢ်န့ၣ် ဖိးသဲစးပၢၢ်တုၤတနံၣ် စးထီၣ်လၢတၢ်ဆဲးစုပနီၣ်အမုၢ်နံၤ, မ့တမ့ၢ် တချးလၢတၢ်မၤသီထီၣ် TEFAP စ့ၣ်တၢ်ကြၢးတၢ်ဘၣ်တၢ်န့ၣ်ကျဲတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.**

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢလိၣ်ဘၣ်-

TEFAP အပုၤပၣ်ဃုာ်မၤသကိးတၢ်အမံၤ _____

ဟံၣ်ဃီပုၤပုၤနီၣ်ဂံၢ်- _____

ယဟ့ၣ်မ့ဟ့ၣ်ဒါ _____ (ပုၤခၢၣ်စးအမံၤခိၣ်ထံးဒီးမံၤကတၢၢ်)

ဒ်သိးကကဲယပုၤခၢၣ်စး လကအဟ့ၣ်တၢ်ကြၢးတၢ်ဘၣ်အဂ့ၢ်အကျိၤ, ဒီးလဲၤဟံးန့ၢ်ယ TEFAP USDA တၢ်အိၣ်တဖၣ်လၢ

ခၢၣ်စးကရၢလၢလံာ်အံၤန့ၣ်လီၤ- _____ (ခၢၣ်စးကရၢအမံၤ ဒီးတၢ်ရၢလီၤတၢ်အိၣ်အလီၢ်).

TEFAP အပုၤပၣ်ဃုာ်မၤသကိးတၢ်အစုဆဲးပနီၣ်- _____

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢ ထၢန့ၣ်ဂ့ၢ်တထၢန့ၣ်ဂ့ၢ်သ့-

လီၢ်အိၣ်ဆိးထံး- _____

ဂ့ၢ်- _____ စံး(ပ)နီၣ်ဂံၢ်- _____

ဟံၣ်ဃီပုၤပုၤသးန့ၣ်တဖၣ် (0-17)- _____ (18-59)- _____ (60+)- _____



ကလံထံး Dakota

ကျွန်သုဝဲကျိၤ

တၢ်မၤလိ. တၢ်ကဲခိၣ်ကဲန့ၢ်. တၢ်တီၤစၢၤမၤစၢၤ.

TEFAP ပုၤခၢၣ်စးအသန့ၣ်

ဒ်ယမ့ၢ် TEFAP အပုၤခၢၣ်စးတၢ်အသိး ယကဘၣ်မၤလီၤတၢ်လၢ TEFAP အပုၤပၣ်ဃုာ်မၤသကိးတၢ် ဟံၣ်ဖျါထီၣ်လၢ အစုၤဟဲၣ်န့ၣ်အိၣ်လၢ TEFAP စုၤဟဲၣ်တၢ်ကြးတၢ်ဘၣ်တၢ်န့ၣ်ကျဲတဖၣ်လၢ ကဘျးပၤ 2 အပူၤန့ၣ်လီၤ.

အါန့ၢ်အန့ၢ် ယန့ၢ်ပၢၢ်လၢ ယကဘၣ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ် ID ဖိးသဲးစးတခါ ဒ်သိးကန့ၢ်ဘၣ် TEFAP တၢ်အိၣ်တဖၣ်လၢ TEFAP အပုၤပၣ်ဃုာ်မၤသကိးတၢ်အခၢၣ်စး ဒီးဟ့ၣ်ယစုၤဆဲးပနီၣ်လၢ TEFAP တၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်နီၣ်ကစၢ်လံာ်ကိၣ်ဒိ ဒ်လၢအံၤအသိးန့ၣ်လီၤ- ပုၤခၢၣ်စး- (ပုၤခၢၣ်စးအစုၤဆဲးပနီၣ်).

TEFAP ပုၤခၢၣ်စးအစုၤဆဲးပနီၣ်- _____ နံၤသီ _____



ကလံထံး Dakota

ကူညီသုံးစွဲကျိး

တၢ်မၤလိ. တၢ်ကဲခိၣ်ကဲန့ၢ်. တၢ်တိၣ်စၢၤမၤစၢၤ.

ကဆိးထီၣ်တၢ်ကဒူးကဒုၣ်ဘၣ်ဃးတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ လၢတၢ်ကွၢ်တလီၤတၢ်အဂီၢ် မၤဝံၤမၤပျဲၤ USDA တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတၢ်ကဒူးကဒုၣ်လံာ်ကိၣ်ဒိ, (AD-3027) လၢတၢ်ဃုအီၤသ့လၢဆဲးကျိးန့ၢ်တီၤလၢ- How to File a Complaint (ကဘၣ်ဆုၤထီၣ်တၢ်ကဒူးကဒုၣ်ဒ်လဲၣ်) ဒီးလၢ USDA ဝဲၤလီၢ်တပူၤလၢလၢ ဒီးဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤခဲလၢာ် လၢတၢ်ဃုလၢလံာ်ကိၣ်ဒိအပူၤ လၢလံာ်ပရၢအပူၤတက့ၢ်. ကဃုထီၣ်တၢ်ကဒူးကဒုၣ်လံာ်ကိၣ်ဒိ အလံာ်ကွဲးဒိတဘျီအဂီၢ် ကိးလီတဲစိဆူ (866) 632-9992 တက့ၢ်. ဆုၤထီၣ်လံာ်ကိၣ်ဒိ မ့တမ့ၢ် လံာ်ပရၢလၢနမၤဝံၤမၤပျဲၤအီၤဆူ USDA ဒိဖျိ-

- (1) လံာ်တၢ်- U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410
- (2) ဖဲး(စ)- (202) 690-7442, မ့တမ့ၢ်
- (3) အံမု(လ)- program.intake@usda.gov တက့ၢ်.